

43.(#4822) 101-VI-00016.

ENT: ¿Por qué motivos saliste del país?

TEST: Salí del país por una situación

de persecución que se estaba dando con mi compañero, pero yo personalmente decidí salir porque tenía miedo, otras veces hubiéramos podido salir como familia pero esta vez decidí salir porque tenía mucho miedo, como todas esas acciones de represión, de sin razón que se dan en Colombia como que me afectaron mucho más, la muerte de CONOCIDO1 en su propia casa, la muerte de CONOCIDO2 la chica del ORGANIZACION SOCIAL1, y su padre, eso me impactó muchísimo. Yo recuerdo

estar en el funeral de CONOCIDO1 y yo decía ya no en tu propia casa puedes estar tranquila, para mí la casa era como ese espacio de seguridad, tranquilidad, yo llegaba de trabajar de ----- de donde fuera, y llegar a la casa era la tranquilidad, era un lugar donde vivía la vida de otra manera, me desestresaba. Y después de esos hechos que se dieron con CONOCIDO3 y CONOCIDO2 yo entré como en un estado de paranoia, porque también se dieron situaciones de personas que llegaron a la casa a preguntar por mi marido, llamadas al teléfono, entonces eso me produjo mucha angustia, porque la opción mía es mía, la opción de mi pareja es la de él, pero no es la opción de mi familia, y como éramos unos costeños que vivíamos muy cerquita a todos, literalmente mi madre vivía en el tercer piso, no teníamos diferencia de casa, entonces yo pensaba que si me venían a hacer daño a mí, le podían hacer daño a cualquiera, porque no les importa, no les importa, no tienen pudor de ningún tipo. Para mí fue algo que como que ya, a parte nos habían dicho que saliéramos, por el trabajo que estaba haciendo mi compañero, las circunstancias que se habían dado después del allanamiento, entonces sentía que estaba viviendo una situación casi que de pánico, por eso tomé la decisión de salir.

ENT: Me gustaría profundizar esto del

miedo que invade tu casa, tu ser que viene todo de afuera, pareciera como indirecto, es como es por mí, es mi situación la que afecta mi familia. Era como una cadena de situaciones amenazantes.

TEST: Sí, porque la situación de

persecución directa era para mi pareja, no para mí, pero como se estaban dando las cosas en el país, que no importa que si van por él se cargan al que se tengan que cargar, no les importa nada. Entonces, se dio lo de CONOCIDO1 se estaban dando esas masacres en el contexto del 95, 96, 97, que cargaban con todo el mundo, lo que yo viví en -----donde la madre de uno de los ----- que salió a defenderlos se la cargaron, o sea que en esa estrategia de guerra que se vive en el país no importa cual es el objetivo directo, lo que importa es generar un impacto que tenga una repercusión en todos, no solo tiene un impacto en la persona directa que es perseguida si no en todo su entorno.

Entonces ya con los hechos que asesinaran a estas personas en sus casas, que asesinaran a su padre, dejaran a su madre mal herida, dejaran a su hijo de dos años, tres

años, y tuvo que estar ahí al frente del cadáver de su madre llorando, entonces eso no lo valoramos, solo vemos al sujeto directo, digamos, pero eso tiene una resonancia en toda la familia y en el barrio. Yo recuerdo cuando se dieron las masacres en -----y en ----- pues todos quedábamos muy impactados, cuando se estuvo recogiendo los testimonios, para el tema de las denuncias, el impacto es general no es solo a la persona directa, se puede hablar de un sufrimiento social, es algo personal pero también es colectivo.

ENT: Entonces que las razones para decidir refugiarse fueron muchas, pero ¿cuáles fueron las razones que para ti te llevaron a tomar esa decisión?

TEST: Sentí que mi libertad estaba limitada, mi libertad de expresión por ejemplo, ya después de eso yo ya no tenía la misma libertad para expresarme en el barrio con las mujeres o cuando teníamos una serie de talleres, allá le llamábamos más de liderazgo que de empoderamiento, con mujeres, obviamente lo hacíamos con un enfoque de derechos humanos. Sin querer tu estas allí, estás viendo la población desplazada, el objetivo nuestro no era trabajar con población desplazada, yo personalmente tenía miedo de bajar de noche del barrio, que me cogiera la noche, me daba miedo estar sola, no sé si era paranoia mía.

ENT: Cuando uno ve enterrar mucha gente cercana no es paranoia.

TEST: Sentir una moto cerca de mi, estar mirando siempre para atrás, eso fue lo que me llevó a refugiarme y también la protección a mi familia, a mi hijo, a mi madre que vivía al lado de mi casa, las opciones son personales, yo opte por ese trabajo en derechos humanos que es lo que no le interesa al poder en Colombia, pero no era la opción de mi madre ni de mi hijo.

ENT: Si, trabajar en derechos humanos no puede convertirse en un delito.

TEST: Exacto. Cuando yo llegué acá, cuando estaba haciendo mi duelo, yo me decía pero porqué tengo yo que estar acá si yo no he cometido ningún delito, nunca opté por la insurgencia, al contrario, nuestras consignas eran por la vida la vida misma, todo era una cuestión de libertad, de justicia de equidad, de ver que era injusto que la gente muriera de esa manera, no solamente por las balas, sino por el hambre, por enfermedades que son prevenibles, uno quería todo lo contrario a eso que estaban viviendo, pero esa era mi opción no la de mi familia.

ENT: ¿Y piensas que con que ustedes se fueran se quitó el temor de que afectaran a tu familia?

TEST: De alguna manera si, en ese sentido si se logró, sabiendo que nosotros no estábamos ahí, que no estaba ese peligro; después se dieron algunas circunstancias un poco incómodas para mi familia, pero también y creo que fue producto de ese ambiente que quedó ahí,

¿no?, porque se fueron. Pero el peligro si creo que bajó bastante, lo hicimos abierta mente, no salimos anónimamente, salimos por el aeropuerto acompañados con un delegado de la embajada -----, nuestros amigos fueron a despedirnos, entonces tampoco lo hicimos clandestinamente.

ENT: Entonces se da algo como nuestra salida ayuda a proteger a nuestra familia pero nuestra salida ayuda a desproteger al país, qué otro duelo hubo, la gente cercana, la gente de los derechos humanos sabe que se están yendo compañeros, cuadros, que son necesarios para el proceso del país, porque no cesaron las muertes.

TEST: Pero si hay algo que tiene claro el poder y es que rompiendo el tejido social nos debilita, y si nos ha debilitado, en la medida que hemos salido muchos y muchas, si nos ha debilitado, en la medida que han asesinado amuchas personas nos han debilitado, y que sigue. Yo pienso que el poder de las armas y la sin razón es algo que nos ha hecho mucho daño como comunidades, como familias y como país, si hay una debilidad.

ENT: Podríamos pensar en las necesidades básicas o prioritarias que usted vivía en el país antes de exiliarse, hay algo más como mujer, como madre, como profesional, en otros ámbitos.

TEST: Principalmente era el derecho como a la libre expresión, ya no nos podíamos expresar libremente, ya por teléfono casi no queríamos hablar, ya con las comunidades, en los talleres, no podíamos decir las cosas como se tienen que decir, con nombre propio, el movernos, el hablar, el quieres estar donde quieres estar y no poder estar ¿no?, esa situación que se dio los dos meses después del allanamiento, aunque no estés amarrado estás totalmente amarrado.

ENT: ¿Entonces el allanamiento que hacen a la casa de ustedes les deja claro que la cosa es en serio y que se tiene que ir?

TEST: También hay una situación ahí.

¿Qué es lo que no hace tomar la situación?, la misma muerte de CONOCIDO1 que era compañero de equipo, de trabajo de mi pareja y las amenazas constantes que hay a todo el equipo de trabajo que está en esa investigación, y muchas ya habían salido, habían tomado la decisión de salir y otros no, pero estaban viviendo en la clandestinidad, prácticamente, entonces la pregunta era ¿qué opción nos queda para quedar?, ¿vivir en esa clandestinidad?, pues yo no quiero eso, yo no quiero vivir coartada en mi libertad, yo quiero sacar a mi hijo a un parque o que mi hijo era de los que abría la puerta de la casa sin preguntar quien eso, ya no se podía, todo eso es lo que te lleva a ver que no se puede vivir así. Entonces en esas condiciones yo no quería vivir así y no quiero volver a vivir así.

ENT: ¿Quién les ofreció apoyo para salir?

TEST: Los compañeros

del equipo de trabajo de mi pareja y mis compañeras de equipo de trabajo. Yo al principio tenía dudas, yo pensaba en que nos fuéramos por un tiempo, no era la primera ocasión en qué lo habíamos hecho, no era la primera amenaza que él había recibido, desde que lo conocí estaba amenazado [risas]. Entonces al comienzo barajamos la opción de que él se fuera por un tiempo y él dijo que él no volvía a salir solo, me quedo aquí en cerrado trabajando o algo así, pero conociéndolo él puede hacer eso unos dos meses, tres meses pero luego vuelve a la misma dinámica, y con el miedo que yo tenía. Hable con un compañero de trabajo y me dijo que lo mejor que podíamos hacer en ese momento era salir del país. Y era incertidumbre, paradón íbamos a salir, a dónde vamos, estábamos dejando nuestro trabajo, nuestra casa, que la estábamos pagando, arreglando a nuestro gusto, con mucha ilusión. Entonces CONOCIDO4 que era el jefe de mi pareja, nos contactó con ORGANIZACION SOCIAL2, y entonces fuimos acogidos en un programa de ORGANIZACION SOCIAL2 de protección para defensores, un apoyo que es temporal y así veníamos, nos venimos, originalmente por un año.

ENT: ¿Por un año?

TEST: Ya van trece. Entonces, digamos que dentro de eso hemos sido unos afortunados.

ENT: ¿Y dentro de la gente que trabajaba en derechos humanos también obtuvieron información?

TEST: Sabíamos de mucha gente que había salido, pero muchos lo hacían anónimamente, incluso en el equipo de mi pareja hubo uno que salió y al poco tiempo volvió. Pero yo en general no sabía que uno tenía derecho a la protección internacional y tal yo eso lo vine a saber fue aquí. Sabíamos más sobre la declaración de los derechos humanos pero fue después que me vine a enterar de lo del refugio, hubo muchos compañeros que decidieron vivir en Colombia en la clandestinidad que salir al exilio. Pero en ese momento lo que había era mucha incertidumbre, este programa de protección a defensores de derechos humanos les garantizaba el tiquete y la ayuda por un año..., y claro, todo fue muy rápido, en menos de un mes tomamos la decisión, cerramos la casa..., fue muy complicado.

ENT: ¿Hubo gente que no estuvo de acuerdo con esa situación que los tildaron de vendidos, que porqué se iban?

TEST: No. La mayoría de los más cercanos nos apoyaron, pero en una carta que nos hicieron antes de irnos, hubo un compañero que nos escribió que esperaba volvernos a ver y que no fuera como otros que se habían quedado por allá y a mi eso me quedo sonando. Pero yo también creo que uno tiene su derecho a salir, que es una opción personal y que es de respetar, los que quieren asumir el riesgo allí pues se respeta, pero también está la opción por vivir allí de otra manera, yo tenía clarísimo que de esa manera no quería vivir, estar uno diciéndole a un niño de ocho años que no abriera la puerta, yo no quería eso, que tener

miedo de llegar a la casa, porque varias veces vimos una moto por ahí, que cambiara rutinas, la amenaza estaba ahí, era real, los hechos fueron reales. El miedo es tan bien un mecanismo de protección.

ENT: ¿Entonces que derechos piensas tú que te han vulnerado por esta situación?

TEST: Yo creo que primordialmente el derecho vivir en paz en mi propio país, para mí eso es fundamental, el tema de la seguridad, no simplemente que venga un matón a hacerte daño sino el poder moverte con libertad, por donde quieras, cuando quieras, el poder expresar lo que tú piensas, en el último periodo yo pensaba por qué no puedo expresarme con libertad, y esos para mí son como lo más fundamental.

ENT: ¿A dónde uno llega recobra esos derechos o igual siguen perdidos?

TEST: En parte sí. Aunque el miedo no se me fue de la noche a la mañana, ese miedo que sentí, hay cosas de mi vida cotidiana, como por ejemplo cerrar la puerta con el cerrojo, eso. Determinadas cosas que uno hace como automáticamente, eso me quedó la impronta en el subconsciente. Pero yo pienso que fue un privilegio llegar al programa de protección de ORGANIZACION SOCIAL2 porque es un espacio donde se habla de derechos humanos entonces estaba como en mi salsa [risas], entonces era como pensar que ahí se podía hablar con tanta libertad, entonces uno va cogiendo cierta confianza, íbamos trabajando con los grupos locales de ORGANIZACION SOCIAL2, así conocimos gran parte de ----- Entonces yo salí del país pero qué pasa con los que quedaron allá, entonces yo sentía como un compromiso personal, que nadie me lo impuso ni nada, pero era un compromiso que me motivaba a estar hablando de lo que pasaba en Colombia, por mis compañeros y compañeras que estaban en Colombia, que se conociera el nivel de impunidad que hay en Colombia. Pero eso no quiere decir que yo no sintiera un dolor profundo.

ENT: ¿De las cosas que dejaste allí qué es lo que más te duele?

TEST: Primero, la ruptura con mi trabajo, que me gustaba muchísimo lo que hacía, la ruptura con mi familia, no ver crecer a mis sobrinos, no ver envejecer a mi madre, el que mi hijo no tenga una familia como la entendemos en Colombia, las fiestas de navidad, acá uno sigue muchas estrategias para hacerlo a la colombiana pero hay mucha soledad, y también, como mujer mis amigas. Yo recuerdo que yo le dejé unos legados a mis amigas y fueron mis libros, para que me los cuidaran mientras yo volvía, en ese entonces el correo electrónico no estaba tan popularizado como hoy, yo me acuerdo que les escribía cartas, las llamaba, como que los primeros seis meses era como la necesidad de saber que estaba pasando allá, la necesidad de estar conectada con Colombia y qué pasaba con mis amigas, como se sentían, sus afectos, sus rupturas, sus alegrías y sus decisiones, otra cosa que fue

dolorosa fue dejar mi espacio físico, el espacio físico lo construye uno, uno hace su vida cotidiana y mi espacio físico yo lo había construido, mi casa era una casa muy acogedora, y eso me lo decía mucha gente, nada de lujos, pero yo lo había hecho a mi manera, y ahora estaba en un lugar extraño, rancio, mi casa tenía mucha luz, tenía plantas, yo recuerdo que cuando fui a entregar mis plantas sentía como si me fueran a sacar las raíces, lo último que dejamos fue la biblioteca, fui un espacio físico que construimos con mucha ilusión, con ahorros, muy humilde, muy sencillo, pero con mucho gusto ¿no?, era lo nuestro, era ese espacio sagrado que se vio también roto, no solo los vínculos sociales, el que mi hijo tuviera que dejar el colegio, para nosotros era muy importante la educación de nuestro hijo, duramos mucho decidiendo donde lo íbamos a poner, entonces la ruptura con el colegio también fue dura.

ENT: Eso no es inerte, lo que se teje en una casa, esas confidencias, ese calor que tiene una casa, como una cueva, como un útero, que lo es todo. Y cuando se deja la pregunta es ahora dónde sigo tejiendo, cómo, con qué. Una mujer que conocí el año pasado en ----- me contaba que habían tenido un hotel pero lo habían perdido en un incendio, ahora tenían otro y me decía este hotel es bonito pero en el otro yo sabía de que era tal grieta, dónde lo había arreglado, ya no existe, esa casa eran mis sentimientos y esta casa no tiene sentimientos solo es un negocio.

TEST: Nosotros tuvimos que reconstruir esa casa, era de segunda, pusimos la baldosa, las paredes lila [risas], era toda mi proyección ahí.

ENT: ¿Piensas que algún día vas a volver a esa casa?

TEST: Si, pero ahora creo que no quiero volver.

ENT: Vale, pero ahí está la casa.
¿Usted cuando salió de Colombia sabía las condiciones a las que iba a llegar a dónde llegaba?

TEST: La verdad es que como todo fue tan rápido, además duramos como un mes desbaratando la casa, así que nos repartimos trabajos, mi pareja hacía unas cosas y yo otras. Él sabía que íbamos a ser recibidos, que no iba a ver problemas con la documentación y todo, pero los detalles de dónde íbamos a dormir, yo eche en la maleta tres cobijas [risas], porque yo decía que tal que nos compre comprar cobijas y yo con mis cobijas cuatro tigres acá [risas], entonces yo pensaba en el invierno de acá, que es muy duro, entonces a uno se le mezclan los imaginarios, uno conoce algo de cultura general pero muy lejano, de hecho yo había compartido con mucha

gente de -----en mi casa pero una cosa es lo que uno se imagina y otra la realidad, entonces salen muchos imaginarios. Una cosa que preocupaba que yo no quería estar pidiendo, yo he trabajado toda mi vida, lo que he tenido ha sido con base a esfuerzo ¿no? Entonces tenía en el subconsciente la realidad de los desplazados internos que tuve que visitar, por coincidencia no porque yo estuviera trabajando directamente con desplazados, pero en ese trabajo que hacía en la zona de ----- me fui encontrando con esas familias, con mujeres solas, las visitábamos porque sus hijos tenían un montón de problemas, y veíamos sus casas limpias, sabíamos que era población desplazada. Entonces yo tenía ese imaginario, de tener que volver a armar la casa otra vez, porque uno no arma su casa de la noche a la mañana. Entonces llegamos acá, en el aeropuerto nos recibieron unos voluntarios de ORGANIZACION SOCIAL2, nos llevaron a una casa, se siente uno como bien recibido, pero cuando llegamos al piso nos dijeron que nos iban a llevar a un hotel porque la casa aún no la podíamos utilizar, le estaban haciendo arreglos y todo, eso también fue una pérdida para mi, te genera un gran impacto. Yo recuerdo que los primeros días dormíamos y dormíamos, impresionante, porque los últimos días habían sido de una tensión impresionante, y también el cambio de horario y tal.

ENT: ¿En qué momento usted ya sintió que estaba aquí?

TEST: Si, después..., también encontré una chica en ORGANIZACION SOCIAL2, que era la que llevaba el programa y era muy calidosa, yo estoy convencida que el tema de la acogida es fundamental, no solo para refugiados sino para la población migrante. La acogida te marca cual va a ser tu camino, si te integras o no, eso te va a marcar, porque te previene o no te previene, en ese sentido yo pienso que nosotros fuimos bien acogidos. Tu llegar aquí y tener garantizado por un año la comida, el arriendo y gente que te brinda afecto, que te escuchaba, te preguntaba, algunos que te miraban con admiración, entonces eso es importante, por eso digo yo que llegar con ese programa es un privilegio frente a otras personas que uno sabe que la han pasado y la están pasando muy mal. Pero eso no quiere decir que uno no sienta el desarraigo, yo lloraba todos los días, yo duré seis meses en que no podía hablar del tema, me daba muy duro, y los primeros meses en esa casa pequeñita, yo intenté adaptarla y ponerle mi impronta personal pero no me sentía ahí. Pero también lo asumí como que era de paso, solo voy a estar un año.

ENT: ¿Y cómo logró usted salir de esa situación?

TEST: Eso fue complejo porque pasó un año y se hizo la valoración con el equipo de ORGANIZACION SOCIAL2 de como volver y tal, y le escribimos a algunos amigos que teníamos en Colombia y nos dijeron que todavía no volviéramos, que eso estaba muy complicado, que nosotros acá estábamos haciendo un trabajo que también era muy importante, sobre todo él se movía muchísimo. Yo me asumí como si estuviera viviendo entre paréntesis, yo le dediqué mucho tiempo a mi hijo, porque asumí que para él la pérdida de su

colegio, de sus amigos, de su abuela iba a ser más dura, yo en gran medida podía seguir haciendo lo que hacía en -----porque tenía mi mamá al lado, mi hermana al lado, mi cuñada al lado, entonces mi hijo siempre estuvo acompañado y aquí estábamos los tres, al principio íbamos para todas partes. Aquí el siempre, ya también en Colombia, él nos escuchaba hablando todo el día sobre derechos humanos, lo llevamos a algunas manifestaciones, cosa que no me arrepiento porque pienso que los niños también deben vivir esas cosas. Incluso yo me acuerdo que cuando encarcelaron a Pinochet el salió corriendo a avisarnos "encarcelaron Pinochet" y una gente en ORGANIZACION SOCIAL2 impresionados, pero pues eso es lo que a él le ha tocado vivir con nosotros.

ENT: Él también es exiliado por herencia.

TEST: También. Entonces él aquí entendió el peligro que si padre estaba corriendo allí y eso lo angustió un poquito, entonces yo opté por dedicarle gran parte de mi tiempo a él y tratar de hacerle agradable el espacio. Algo que si me dio durísimo era que yo acá era "la mujer del -----", yo allá tenía mis propios espacios, yo allá era ----- y acá era "la mujer de". Yo por eso sentí la necesidad de buscar mis propios espacios, pero eso me tomó más de dos años, al principio me costó porque como supuestamente yo me iba ir en un año entonces yo desde un primer momento no empecé a tejer mis vínculos, hacer eso uno no lo planea sencillamente se va dando, pero también es porque uno se da la oportunidad, es como el tema de la ciudadanía o la integración, una da y uno recibe pero si uno se abre, pero si no ahí está la frontera, reconstruir el tejido social no es algo que yo me pongo como objetivo sino que lo hago espontáneamente, porque me nace.

ENT: ¿Entonces en qué momento usted cayó en cuenta de que no debía ser la esposa de él si no ser TEST?

TEST: Al principio casi todo lo hacíamos en común, teníamos los mismos materiales, el mismo correo, al principio hubo charlas en las cuales los grupos tuvieron la gentileza de invitarnos como familia, como en ----- y eso se agradece, algunas veces, si había el dinero, lo acompañábamos a él con sus actividades pero eso siempre no se podía porque él tiene un ritmo de trabajo abrumador, él sí que vivía con los pies aquí pero con la cabeza allá, además eran los cincuenta años de la declaración universal de los derechos humanos entonces se lo llevaron por todas partes, salía, entraba, salía, entraba, yo si tuve que lidiar con lo del día a día, con el mercado el colegio del niño, búsquele colegio porque si quisimos buscarle un modelo alternativo de educación, para nosotros eso era importante.

ENT: ¿Cuántos años tenía tu hijo?

TEST: ----- años. Entonces se pasó un año y no nos dimos cuenta, él seguía viajando mucho, nosotros

también viajábamos, íbamos mucho a -----porque allá tenemos amigos super solidarios y yo como que no me hallaba en ----- entonces llegaba el fin de semana que salía mi hijo del colegio y corra para -----o para ----- y allá teníamos un tejido social, viajábamos, reíamos, en -----era como el aburrimiento a pesar de que ese tiempo yo fui voluntaria en ORGANIZACION SOCIAL2 en la parte de educación, aprendí mucho y aporté mucho, pero eso era temporal. Yo como a los seis meses conseguí trabajo, empecé a hacer un master en -----, siempre con la idea de venir a aplicar eso en Colombia, él consiguió trabajo y así pasaron casi como tres años, y nos íbamos autoengañando de una manera terrible. Hasta que un día..., yo estaba sintiendo mucha soledad, él tenía la cabeza siempre en Colombia y yo sentía mucha soledad, yo siempre lo conocí a él en un activismo el tenaz; entonces yo me puse a pensar y me dije que yo había sido la que había renunciado a todo porque el sigue en su salsa. Entonces yo me puse a estudiar un diplomado en -----, yo decía que si no me servía profesionalmente por lo menos que me sirva a mi [risas], y la verdad fue que me sirvió, me ayudó a hacer el duelo de darme cuenta que no estaba allí, que no estaba acá temporalmente, y ahí fue cuando me di cuenta que no había hecho amistades en ----- gente con la cual hacer planes, no, yo no había hecho amistades, mis amistades estaban ----- tenía mucha gente conocida que me estuvo ofreciendo su amistad pero yo no lo retroalimente, no fue algo consiente, fue de las trabas que tenía ahí.

Entonces estaba sola, como muchas veces, así que me puse a pintar la casa, fue cuando empecé a hacerme amiga de mi vecina, mi vecina que no le interesa nada intelectual, que es feliz siendo ama de casa, no le interesa nada más, pero tuvimos muy buen feeling, yo pude ir a la universidad gracias a ella, cuando iba a la universidad mi hijo se quedaba con ella, muchas cosas que he hecho es porque he tenido una mujer al lado. Yo recuerdo que con ella y con él marido cambie de lugar los muebles [risas], lo otro en lo que me ayudo es que mi hijo me compro una planta, yo en esa casa no tenía, no ponía plantas porque para qué, "si yo ya me voy a ir", [INTERRUP].

ENT: Tenía la maleta hecha en la cabeza.

TEST: Si, yo no había desempacado la maleta. Le pedía a mi mamá que nos enviara cosas, mi mamá casi siempre nos enviaba un montón de cosas, era una forma como decirnos mejor se quedan allá, ella nos decía "me hacen mucha falta, pero estoy más tranquila con ustedes allá". Entonces ahí fue cuando dije que ya no me iba a autoengañar más, mi hijo también cambio su rutina, entro a una escuela de futbol que fue como su espacio de socialización, y entonces yo comencé a socializar con las otras madres, a tener como las rutinas de socialización que se tiene en cada época, ir al parque en verano, cosas así. Pero yo en el

fondo me aburría, eran rutinas muy convencionales, yo a veces prefería no salir y me quedaba leyendo o algo así, entonces a veces yo creo que me veían como un bicho raro, y yo con mis ideas y mis cosas "no tome Coca-Cola que eso es dañino" [risas], cosas así. Pero con mi vecina hicimos una amistad muy bonita, ella me buscaba como confidente, yo la buscaba como confidente, salíamos con los niños, se hizo una amistad muy bonita, todavía la mantenemos.

ENT: ¿E ingresaste a organizaciones?

TEST: Claro, me metí a ORGANIZACION SOCIAL3

[INTERRUP].

ENT: ¿Tu conocías ORGANIZACION SOCIAL3 en Colombia?

TEST: No, en ese entonces ORGANIZACION SOCIAL3 no era tan conocido en Colombia. Yo por medio de una amiga de Colombia,

CONOCIDA5, me relacioné con ORGANIZACION SOCIAL3 de -----, eso fue como en el año

2002. Alguna vez intenté ir a un grupo pero no me sentí a gusto, pero en ese entonces fue cuando decidí salir, trabajar. Entonces fue como abrir a ----- así fue que empecé a abrirme a hacer amistades, yo no puedo estar con un grupo solo de referencia, también me implicó, eso fue así con ORGANIZACION SOCIAL3, fue muy interesante porque te permite vincularse, las acciones, las salidas y eso, trabajábamos mucho por Colombia en ese entonces y para mi era fundamental mantener esa denuncia del tema de los derechos humanos en Colombia, entonces todo eso me alimentaba también, empecé a ser otra, cambié mi chip, empecé a ser yo misma, empecé a buscar mis espacios propios, fui otra. Así fue como yo empecé a sentirme ciudadana de este país [risas].

Otra cosa que para mi ha sido

fundamental de la experiencia del refugio es que cuando yo me abrí la mente se me abrió, el mundo se abrió. Yo nunca he dejado de trabajar por Colombia, pero ahora con ORGANIZACION SOCIAL3 uno sabe que pasa en con las mujeres en ----- tener la oportunidad de haber estado allá para mi fue un regalo de la vida. Qué pasa con las mujeres de los Balcanes..., eso para mi ha sido algo que me ha enriquecido. Entonces, el exilio así como ha sido algo que es difícil y duele, también me ha dado la oportunidad de ampliar mi mundo, yo creo que yo en Colombia no hubiera tenido la oportunidad de ver el mundo en todo su esplendor y ver toda la cantidad de grupos de mujeres que están alrededor del mundo resistiendo y que encuentras que al final tenemos más cosas en común que diferencias. Entonces las experiencias que tuvimos en ----- que ibas por los pueblos y mientras habían hombres no aparecían las mujeres o se veían escondidas en las ventanas, o cuando tuvimos hubo una protesta y eso estaba rodeado de alambre de púas y militares, entonces todo eso como que muestra la capacidad organizativa de las mujeres y la gran diferencia entre estar organizadas y no. Eso tipo de experiencias me abrió al mundo árabe, que es un mundo totalmente

diferente para mí, luego tuve la oportunidad de trabajar con mujeres
-----, de ----- de ----- de -----y fue una gozada, una gozada.

ENT: ¿Y tu crees que esta apertura del mundo, el estar en estos movimientos, ha cambiado tu relación con tu esposo, con tu hijo?

TEST: Yo pienso que de alguna manera si. Yo en Colombia de alguna manera ya había estado en espacios feministas, no era un feminismo radical, hablábamos de la clase, la etnia, yo venía del movimiento cristiano de base y ahí también siempre dábamos lata con el tema de las mujeres. Otra cosa que le agradezco a la vida es el tiempo que he tenido para estudiar y para leer que he tenido aquí, y le he dedicado mucho más tiempo a la lectura aquí que lo que le podía dedicar en Colombia. Entonces yo sí pienso que mi perspectiva feminista ha cambiado, para mí es muy importante la interacción con los grupos, las personas, yo no me veo en un escritorio de lleno, y cuando lo he tenido que hacer, porque me tengo que ganar la papa, busco las parcelas para estar en el activismo, que ya no le digo militancia, el lenguaje a cambiado, yo ya no uso el lenguaje militarista-patriarcal. Entonces a mí la perspectiva se me ha ampliado, me ha cambiado pero no solo desde la lectura, también desde la práctica.

ENT: ¿Qué harías distinto en esta experiencia? ¿Cómo valoras esa decisión que tomas tantos años después?

TEST: Si, ahora la valoro como positiva, ahora me reafirmo en que yo no quiero vivir condiciones de inseguridad, de zozobra, de que te están amenazando, te están persiguiendo, de que te pueden llegar a matar a tu propia casa, yo no quiero vivir en la clandestinidad, como si hubiéramos cometido un delito. Esta creo que ha sido una oportunidad de crecimiento, ahora mi mundo no solo es Colombia, es América Latina y el Caribe, he tenido la oportunidad de compartir con varios grupos de mujeres de distintos países de Latinoamérica, -----, y he podido encontrar en ellas la solidaridad y la caridad. También me ha ayudado a diferenciar que es la caridad, la asistencia, el acompañamiento, la solidaridad, y la solidaridad solo se da entre iguales.

ENT: ¿Cómo ves la situación del refugio a como la viviste cuando llegaste?

TEST: Yo tuve la oportunidad de estudiar el tema del refugio en mis estudios, y yo pienso que la figura del refugio hoy en día está en peligro de extinción. Cada vez más a los refugiados se les trata como un tema de frontera, de seguridad y no se les reconoce que han sido vulnerados ¿no?, no se le reconoce su condición de persecución, de que corría peligro su vida sino todo lo contrario, no solo tienes que vivir bajo tu condición de desplazado si no también vivir bajo constante sospecha, algo habrá hecho, estoy acompañando a mujeres

refugiados y es muy doloroso ver como son ninguneadas por las nuevas leyes de asilo y refugio a nivel de la Unión Europea y de ----- .

ENT: ¿Con tu experiencia que

recomiendas a las mujeres, si ves en el proceso alguna diferencia de género, que buscan acceder al derecho de refugio?

TEST: Yo lo primero que les

recomendaría es que se informen, porque lo que no se conoce pues no existe, entonces tanto ellas como las personas que las acompañan a salir que busquen información y una información fiable. Porque a veces se le pone mucha atención a comentarios de pasillo, mitos o lo que pasó hace veinte años, entonces que se informen y busquen información actualizada. Que busquen redes confiables porque hay muchos engaños, el poder patriarcal y el mercado negocian con todo, que frente a su decisión de salir ante todo proteja su vida. Lo primero que hay que hacer, sobre todo como mujer, porque las mujeres, ya está demostrado, hemos sido botín de guerra, así que hay que buscar una buena protección. Y en eso las redes sociales, los defensores derechos humanos, los Estados deben brindar información que ante todo defienda la vida, yo estoy convencida de eso y que hay que vivir con dignidad. Yo respeto la decisión de los quisieron quedarse allá pero por amigos hemos sabido que se dan situaciones muy complicadas por la lógica de la guerra que se ha vivido en Colombia, han habido muchas rupturas en los grupos, pero también que es producto de ese contexto, de esa tensión permanente. Y ya cuando se esté aquí buscar apoyo psicosocial y apoyo psicológico para trabajar el duelo, porque el tema psicológico es algo que como que se deja de último. Cada una tiene su momento para elaborar el duelo y eso es respetable pero entre más pronto mejor, es más saludable, yo he trabajado con personas que nunca han hecho el duelo y son personas que están "dañadas", que siempre se relacionan con agresividad, yo misma en algunos momentos fue agresiva con personas con las cuales tenía que hacerlo, entonces hay que hacerlo.

ENT: ¿Tu y tu familia recibieron alguna

clase de reparación por lo que perdieron, por haber tenido que salir al exilio?

TEST: No. A nosotros nos recomendaron

el acompañamiento psicosocial, pero en otra población hay muchos mitos con respecto al psicólogo, al psiquiatra, como que se ve algo de locos, y en Colombia el impacto psicosocial del conflicto es muy fuerte. Eso para mí es parte de nuestra reparación y resarcimiento, esa sería una de las demandas que yo haría en un proceso de negociación de paz, tenemos que hacer un trabajo psicosocial para recuperarnos todos y todas de ese trauma de la guerra que hemos vivido, a todos de una u otra manera nos han impactado las masacres que ha vivido nuestro país, -----, -----, con todas las mujeres que violaron en -----, ahora con lo de la ley de justicia y paz, con las versiones libres de los paramilitares se ha venido a conocer el sufrimiento de muchas personas que la gente de las ciudades ni se entera, ahora

nadie puede decir que no sabía.

ENT: ¿Cuáles han sido los cambios, los aprendizajes más importantes para ti y tu familia de esta experiencia?

TEST: Yo pienso que en este proceso de migración forzada uno tiene la oportunidad de escoger lo que quiere y no quiere dentro de esta experiencia biculturalista, si la queremos llamar así. Yo recuerdo que mi hijo se encontraba con sus amigos en el parque y hablaba como español y llegaba a la casa y hablaba como colombiano, entonces uno puede decir "a mi me gustan estas cosas de esta sociedad", por ejemplo el tema de la seguridad para las mujeres en estos sociedades, a mi me gusta estar en un parque a la una de la mañana con una amiga, eventualmente puede pasar algo pero no es lo normal como pasa en Colombia.

ENT: Los niveles de vulneración cambian pero se suman otros.

TEST: Otra cosa es que mi perspectiva del mundo ha cambiado, es más amplia, en la cabeza y en corazón a mi me caben las mujeres de -----, de ----- de ----- entonces eso yo lo valoro muchísimo. El crecer como mujer, aunque yo era una mujer fuerte en Colombia, ahora me siento mucho más fuerte, porque viví un momento de debilidad muy fuerte, ya no me ningunean ni me manipulan tan fácilmente, ya no te vale solo el discurso, quieres argumentos. También he entendido que hoy estoy aquí y mañana puedo estar en cualquier parte, yo vivo mi ciudadanía donde este, vivo el ahora.

ENT: Si se puede, ¿cómo definirías a una mujer refugiada?

TEST: Si, es una pregunta difícil, yo a veces ni lo pienso. Yo digo que es una mujer que ha tenido que salvaguardar su vida, ha tenido que buscar protección, y que ya no se está encontrando la protección que se le debería brindar. Por ejemplo, el imaginario que hay frente a los refugiados políticos, como que algo habrán hecho, pero no hablen más de política, ya olvídense de su país, en ese sentido. Y la gente no lo dice de mala leche, te lo recomiendan incluso por tu bien. También te encuentras con gente que te entiende, te valora y hasta te admira. A veces lo encuentras en el tema laboral, en el tema de tus estudios, tus estudios aquí no valen. Una amiga me dijo "olvídate de lo de Colombia, pon solo tus estudios aquí a ver si consigues pronto trabajo", tu como que tienes que empezar de cero. El tema cultural, hay determinadas cosas que a mi me han costado en esta cultura, primero el lenguaje, no quiere decir que en Colombia no haya machismo, pero no creo que en Colombia el lenguaje sea tan machista. Y eso que en Colombia he vivido la cultura ----- por mi padre, ----- por mi madre y en -----viví. Lo otro que me impresionó es que yo llegué a vivir a una comunidad donde

la gran mayoría de las personas son mayores, hay cosas que se mezclan tanto de una sociedad subdesarrollada como de una desarrollada. Me gusta la cultura que hay alrededor de la gastronomía, de los bares, de salir, de la calle, eso me gusta. Me gusta saber que puedes salir a divertirte con tus amigas sin la necesidad de tener un hombre al lado para poder salir, eso no lo viví en Colombia. Valoro también la política de las bibliotecas

barriales, yo cuando llegue acá aprovechaba los servicios que brindaban como la internet, yo le digo a las mujeres migrantes que aprovechen esos recursos, ir al centro cultural, yo iba con mi hijo al centro cultural, tomaba cursos allí. Me gusta la cultura de la solidaridad que hay, en la mayoría de los

eventos se ve que la gente lo hace porque le nace no porque va a recibir algo a cambio. Valoró que se puede reclamar, lo que no te guste tienes una hoja de reclamaciones para expresar tu inconformidad, posiblemente no sea muy eficiente pero te das el gusto de decir lo que piensas cuando algo no funciona bien. Me gusta la universalidad que hay frente a la educación y la salud, espero que no se pierda porque estamos

viviendo momentos difíciles. Los derechos de la infancia frente a cualquier cosa, que tiene sus fallos, pero eso no lo viví en mi país, aquí un niño no se muere de hambre, aquí un niño no se muere en la puerta de un hospital. Me gusta el sistema de transporte, poderme mover.

ENT: ¿Qué situaciones de acá te hacen

pensar en regresar y qué situaciones de allá te dicen que no?

TEST: Lo que me hace pensar en quedarme

aquí es que ya han pasado trece años, ya tengo un arraigo aquí, que me he acostumbrado a esas cosas buenas. La tranquilidad de moverme es algo que si yo tuviera que volver a Colombia me costaría muchísimo. Pero en mi proyecto de vida yo no me imagino aquí envejeciendo, yo no me niego a la posibilidad del retorno, el tema es cómo voy a retornar. Actualmente, a nosotros como familia nos ha golpeado acá el tema del desempleo, la situación acá se está poniendo muy complicada, a mí sí me gustaría volver pero me gustaría volver con un proyecto de retorno, me gustaría pensarlo, planificarlo y no como cuando me tuve que venir corriendo para venirme.

ENT: ¿Por ti misma y tu familia o con

acompañamiento y/o apoyo del Estado colombiano como parte del resarcimiento?

TEST: Si, yo si pienso que debería

haber un acompañamiento, una política de retorno y acompañamiento, de hecho la ANUC la tiene pero como el refugio colombiano es tan particular. Pero yo si pienso que debería haber apoyos institucionales..., lo cierto es que las razones por las que salimos se mantienen en Colombia, nosotros podemos volver, la pregunta es podemos volver a los mismos espacios que dejamos, podemos volver a vincularnos al movimiento social, yo pienso que si podríamos hacerlo, tendríamos que ir con mucho respeto con la gente que se quedó, tendríamos que llegar con mucho humildad frente a los que han permanecido ahí, eso yo lo tengo

claro. Tendríamos que volvernos a ganar el espacio, y se que eso va a ser complejo, generaría el efecto contrario, extrañaría muchas cosas de aquí. Pero yo si creo que nunca he renunciado a la posibilidad de volver. Es complejo, no es un tema fácil, hay que pensárselo bien.

ENT: ¿Cómo percibes tu a las mujeres andinas?

TEST: Para mi ha sido bonito que he trabajado los últimos años con mujeres ----- y ha sido una experiencia, también, muy bonita, muy enriquecedora. También creo que nos hemos ganado confianzas, se han dado vínculos de amistad, yo también me vinculo más allá de la responsabilidad laboral, yo las admiro mucho, cuando te encuentras una mujer ----- que no viene ni de -----ni ----- que su lengua es el LENGUA INDIGENA, el español les cuesta y están acá yo eso si digo que mujer tan valiente. En el tema de las mujeres, insisto, hay que hacer un proceso de empoderamiento muy fuerte con las migrantes. Hay que romper las lógicas de "buenismo" institucional, que si una mujer recibe una buena intención no es porque el funcionario es buena gente sino porque la institución a la que está acudiendo es eficiente en el servicio que está prestando, es el derecho que ellas tienen. Cuando a mí me dan el agradecimiento, yo pienso que a mí no me tienen que agradecer nada, eso es lo que me corresponde a mí, lo que debo hacer. Ver el crecimiento personal en las personas que uno ayuda, aconsejó, es algo fundamental, ver el empoderamiento de esas mujeres frente a situaciones de sometimiento, que es algo histórico y no se logra de la noche a la mañana, pero verlas a ellas que en el término de unos cuantos años logran cambiar el chip es..., yo no veo diferencias entre las mujeres andinas, africanas, asiáticas, etc, pero pienso que como latinas tenemos más herramientas en común para desatar y crear otros códigos culturales.

ENT: ¿Cómo ha sido la relación con tus connacionales?

TEST: Yo al principio con colombianos y colombianos no me quería juntar, la desconfianza con que nos marcó el conflicto. Después tuve algunas amigas pero porque llegaron por el mismo programa e hicimos amistad, y se mantiene la amistad.